

## Iz moderne srbske poezije

### Vasko Popa (1922):

PODPIRANJE    Grelo je srce nekomu od nas  
SONCA        Visoko sredi izgorelega neba

Krenilo je po sončni poti  
Zaraščeni v plevel železni  
In zašlo za sajasto obzorje

Zaman čakali smo da z mladim  
Prinašavcem jabolka se vrne  
Ali vsaj z dvanajst ognjenih vej

Na verigi težki vsak od nas  
Nosi od takrat svoje srce  
Privezano za neko zvesto rebro

VOLČJA DEŽELA    Skozi volčja rebra sinko  
6.                    Našo zaobljubljeno deželo vidim  
Velikonočno jagnje po obliki

Volčje jo srce obseva  
Sredi rujnega morjá

Ali že od zdavnaj je pogoltnjena  
In ni več niti živa niti mrtva  
Ali pa je šele zdaj pripravljena  
Za drugo rojstvo

To odvisno je volčje lakote  
In od zvezde ki nas vodi sinko  
In prav od ničesar drugega

### Miodrag Pavlović (1928):

BALKANSKI    Počasi pojdi skozi majhne cerkve  
POTOPIS       in ne sprašuj za pot,  
roko podaj v pozdrav lesenim soham svetih mož,  
v kri in mleko potopljenih,

po stropih džamij opazuj  
 drhtenje belih kač,  
 po hišnih urah večnosti  
 svoj čas si naravnaj,  
 skloni pod polnočnim se zvonjenjem,  
 težkim in prosojnim  
 kakor da ti zvezde padajo na šlem,  
 v gozdu orjaških rož  
 posedi z mojstri,  
 z nežnim dletom naj ti spremenijo lik.

Potem pa brž v planine!  
 Do velikanskih čaš, nabreklih od ledu,  
 do hladnih stolpov mègele.  
 Potlej se ozri  
 in navzdol poglej, na to noro dirkanje gozdov  
 in zveri, srditejše od vetra,  
 na obzorju pustem ljudstva ni  
 ne vitkih zgradb,  
 nihče ni semkaj še prispel,  
 nič še ni bilo tu ustvarjeno,  
 ne zbor glasov, ne reke!

Vse, kar si na Balkanu videl,  
 bili so le prividi — ladje  
 na odprtem, mrkem morju prazačetka.

JUTRANJI  
 ZAPIS

Svita se.

Ne povem, kdo sem.  
 (Šepetajoč: gramatik)  
 grem po vodo.

Dolge nočne ure  
 bral sem ob oljenki.

Vedro spuščam v rujno reko.  
 Nad menoj stražar opreza,  
 če pritihotapile se bodo vile.  
 Pred vhodom v mesto veter je obstal  
 s svežnjem poročil za danes.

Skoz odprto okno vidim,  
 gospodar spi z rôko na ročaju meča.

Tudi telo mu je meč,  
si rečem in oči povzdignem.

Zgoraj belo sije posteljnina,  
bog na njej je spal.

Neka roka spušča se na mojo glavo.  
Svita se.  
Postlati moram posteljo.  
Zelo se veselim.

### Stevan Raičković (1928):

PESEM    V travah je neka misel, težka kot kamen,  
TRAVE    kajti pravijo mi: »Tvoje pesmi ni treba.  
Lêži med nami. In skleni rôke, kjerkoli, pod glavo.  
In molči. Dolgo, doklêr ne pozabiš na govor.  
In mirno glej hrib, zelo oddaljen in sinji,  
ki globoko molči. In s hriba počasi vzdigni oči  
v oblak, tako nemiren in bel, neustavljen na nebu.  
In z oblaka spusti vase oči. In ustavljen sam v sebi,  
lêži. In z očmi v sebi molči pod oblakom kraj hriba.  
Zbegan od temè v sebi, poglej, in preprosto razumi  
(preprosto, kot nas veter slučajno zaniha):  
ni oblaka nad hribom. Hrib molči sam, malo črn od zahoda.«  
V visoki travi ležim in nedoločno razmišljam.  
Mravlja na mojem kolenu kakor človek na hribu.  
Mravlja, nemirna, stoji. Molčim. In to je moja pesem.  
V travi ležim, čisto zamišljen. Trave šumijo težko kot kamen.

SOPEK    Nagelj, ki sramežljivo rdi,  
sladke liste spomina sklanja,  
od belega bezga me vid boli,  
ob španskem rôka sanja,

da so prsti postali cvet  
pa žalostno in veselo dehtijo  
ob roži, ki je povezala svet  
in kri in skrivnost in ustno, ki pije

z drugih ustnic smeh in smrt.  
O najlepše se lipa smeje  
v samem zraku kakor gost vrt.